

*Tasdawit Akli Muḥend Ulḥağ -Tubiret-
Tamazdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Agezdu n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt*



Akatay n taggara n Master
Asentel

**Tasleḡt tasentalant deg ungal « times d waman »
n Mḥand Askur**

Annar : Tasekla

Syur tinelmadin:

Massa: Leāḡi Messaēd

Massa: Debbax Wardiya

S Imendad n mass :

Malek Samir

2017 / 2018

ASNIMMER

Di tazwara ,ad nini tanemmirt i mass MALEK i yellan d
lmendad n umahil-a ,s uwelleh d useyti n ukatay ntey .

Ad as-nerr tajmilt tameqrant i mass MHAND ASKUR i iy-d-
yefkan afus lemɛawna deg umahil-agi-nney.

As narr tajmilt tameqqrant i massa AISSAOUI HASIBA i d-
ay d-yefkan afus n lemɛawna s tirit-is deg uselmed .

Tanemmirt tameqqrant i yimawlan-nney d yimdukkal nney
yal yiwen s yisem-is .

Di taggara ad nesnimer kra win i d-yegren afus-is tezrewt
nney ama si lqarban ama si lbaɛdan, d wid akk yekkatn i
ibeddi d usnemi n tutlayt d yidles amaziɣ.

Abuddu

Ad buddey amahil-agi i rruḥ n yemma fell-as
yeɛfu Rebbi,i baba d watmaten-iw kul yiwen s
yisem-is.

I temdakelt-iw n rruḥ Huda,akked d
temdukaliw nniden ,Karima ,Latifa,Tilleli
,Nasimaatg .

I wergaz-iw Ḥamza i d-yifkan afus
lemɛawna ,si tazwara alma d taggara n umahil-
agi.

WARDIYA

Abuddu

Ad buddey amahil-agi iyimawlan-iw d
watmaten-iw ezizen

I rruh n yaya faɗma ,d jeddi Aɛrab fell-asen
yeɛfu Rebbi,

I temdukal-iw s umata yal yiwet s yisem-is

I yiselmaden i yisseɣren akken ma llan

I wid iyi-ɥemmlen ,d wid ɥemmley

MESA&D

Ayawas

Tazwert tamatut	10
-----------------------	----

Ixef amezwaru :Awal yef ungal aqbayli

Tazwert	15
1.Talalit n wungal aqbayli	15
2- Tibadutin n wungal ilmend n kra n yinagmayen	17
3- Kra n tulmisin n wungal aqbayli.....	18
3.1.Asentel.....	18
3.2.Iwudam.....	19
3.3. Akud	19
3.4.Adeg	20
3.5. Allus	20

Ixef wis sin: Awal yef wungal times d waman d ussissen

n umaru

Tazwert	22
1.Awal yef Mḥand Askur	22
2.Awal yef wungal	23
3.Agzul	24

Ixef wis kraḍ :Tasleḍt tasentalant n wungal

Tazwart	29
3- Tasleḍt tasentalant.....	29
3 - 1 Tabadut n usentel d tesleḍt tasentalant	29
3 - 1 - 1 -Tibadutin n usentel	29
3-1-1-1 –Asentel yur Salḥi	29
3 - 1-1-2 Asentel yur Bounfour	29
3-1-1-3 Asentel yur AHMED BUCIXI.....	30
3-1-1-4 Asentel deg umawal Larousse.....	30
3. 2- Tabadut n tesleḍt tasentalant	30
3-2-1 S yur Bucixi	30
3-2-2 S yur Jean paul weber	31
3 - 2-3 -Tasleḍt tasentalant s yur Serḡey Magazine	31
3.3 Isental i yef d-yemmeslay Mḥand Askur deg ungal Times d Waman	31
3.3.1.Asentel agejdan	31

3.3.1.1. Tunqist n tayri n Ḥamid d Iman	31
3.3.1.2. Tunqist n tayri n Massi d Cahinaz.....	35
3.3.1.3. Tunqist n yuba d Nawal	35
3.3.2. Isental inadayen.....	36
3.3.2.1. Domino	36
3.3.2.2. Tabyast d tisas	36
3.3.2.3. Iaman	37
3.3.2.4. Imdebren.....	37
3.3.2.5. Imarkantiyen.....	37
3.3.2.6. Ilmezyen	38
113.3.2.7. Laḥya	38
3.3.2.8. Tarewla	39
3.4. seg tama n talya	40
3.4.1. Tugna.....	40
3.4.2. Azwel.....	40
3.5. Seg tama n wugbur	41
3.5.1. Tutlayt	41
3.5.2. Iwudam.....	42
3.5.2.1. Iwudam igejdanen	42
3.5.2.2. Iwudam innadayen	42
3.6. Adeg	45
3.6.1. Tayiwant n " Ḥnif "	45
3.6.2. Aseqqif	45
3.6.3. abrid n tmacint.....	45
3.6.4. Lqahwa n Σemmi Σli	46
3.6.5. Abrid n ulemmas n usiley.....	46
3.6.6. Alemmas n usiley	46
3.6.7. Lqehwa n Sadeq	46
3.6.8. Iyil n zman.....	46
3.6.9. Tubiret	47
3.6.10. Taxxamt n tmacint.....	47
3.6.11. Tamdint n Σannaba.....	47
3.6.12. taftist n Sidi Salem	47
3.7. Akud	47
3.8. kra n tulmisin n tira n Mḥand Askur deg ungal "Times d waman "	48
3.8.1. Inzan	48
3.8.2. Aserwes	48
Tagrayt tamatut.....	50
Tiybula.....	52
Amawal.....	55

Tasekla d lemri n tmetti, yess-s ara nwali amek yettxemmim ugdud,tasekla tezmer ad as-tefk i uyref affud akken ad yesnerni tayerma-ines, nezmer ad d-nini tasekla d ajegu gar yijga isbedden tayerma, yes-s yezmer ad neg aserwes gar tmetti d tayed deg yal amura ma : deg yidles, deg wansayen, deg yimenzayen, di tmuylı yer tmettut...artg.

Tasekla tazayrit d tasekla i yettekin di tsekla n Tmazya gtent deg-s tutlayin : am Tefransist,Taerabt d Tmaziyt.

Ad d-naf ddaqes n yimura id-yeğgan ismawen-nsen deg umađal aseklan,gar-asen MULUD MĔEMERI, MULUMUD FARĔUN, KATEB YACINE.

Tasekla tamaziyt tuy abrid yezzen deg usnulfu s wudem n tira, d acu kan timawit ur as-tefki ara ttawilat ilaqen iwakken ad teħrez agerruj-is, am wakken i as-tefka i tira , s tira agdud amaziy yesahbiber yef yizuran-is dayen ad yehrez tasekla-is.

Tasekla teqqen yer wakud d tmetti i deg d-tlul,ideg tettidir.Ma mxallafent tmettiyin ad mxallafent ula d timuylıwin yef wayen yellan di tsekla.

Tasekla d asnulfuy d tazuri, d cbaħa n yal timetti akken id -yenna SALHI Muħend AKLI : « tasekla, d asnulfuy d tazuri , am netta am lmuşiqā yal yiwet deg-sent tessexdam allal d asnulfuy i tfulka n wawal yezmer ad yili yinaw-a d tira , yezmer ad yili d timenna .¹

D tayara n cbaħa d tfulka n wawal it-iferqen yef yinawen nniđen am wid n tussna ney n tsertit ney n tmetti ... »

Tasekla tamaziyt tefruri-d deg yirebbi n timawit si leqrun yezrin,i wayen tettidir tmetti deg lawan-nni , tedder s cfawat n lejdud i yettħaraben fell-as.

¹Salhi Muħand Akli , Kra n tsura n tyuri n tsekla , 1 .yef tsekla d tyuri , Ed , Tira , Bgayet , p .12.

Tasekla tamaziyt tedda s ubrid n timawit seg yimi yer umezuy ,ulac ttawilat ilaqen iwakken ad tahrez agerruj-is.

Akken id-yenna MOUSSA Imarazene : « Tasekla taqbaylit taqburt .Sumata tesa açal dasentel ,yal yiwen icud yer wiyid xerşum ula di timawit . acku tasekla-agi, akken ma tella .tetruhu seg yimi yer tmezzuyt .Dayagi i tt-iğğan tezger idurar d yisaffen ,ussan d iseggassen akken ad tawed si lğil yer wayed .²

Ger yisentel-agi yella yiwen yezzifen am tmucuha ,yella wayen wezzilen am yinzan , yella ulemmas am teməayin .

Tira ur teqqim deg uedi si timawit yer tirawit kan, terna-d ameynut i tsekla tamaziyt s tewsatn nniđen , d amezgun ney d ungal.

Ungal d tawsit tamaynut id yenulfan deg unnar n tsekla ,ungalen tezzin ak yef uguren tettidir tmetti taqbaylit, yal amaru amek id-yenfali fell-asen, yas tamuyli n tmetti yer tuget-nsen d yiwet .

Ungal « times d waman » n Mḥand Askur i yef ad nawi awal, illul-d deg tagnatin n lḥers, yef waya yegla-d s waṭas n yisental id mugger tmetti taqbaylit ,deg tudert n yal ass d wayen d yettemplili uqbayli deg unnar n tsertit .

Yal tazwart tebna yef yiswi, iswi nney deg leqdic-agi : ad nessebgen d acu d isental i d –yewwi Mḥand Askur deg ungal-is.

Afran n usentel

Deg leqdic nney nefren ad nexdem tasleḍt tasentalent , ad nawi isental i yef yessemres Mḥand Askur deg wungal « times d waman » id yefyen deg useggas n 2014 . Ayen i d ay-yeğğan ad nefren adlis-agi d akken , d ungal amezwaru i yura Mḥand Askur d ungal amaynut di tsekla taqbaylit akken dayen ur ttwaxdment ara fell-as aṭas n tezrawin.

²ImarazeM . , Tim3ayin leqbayel , HCA , 2006 , 2007 , p.6 .

Iswi

Nefren asentel-agi iwakken ad nessebgen ungal-a i d-yenulfan di 2014 ar tura ulac wi ixedmen fell-as tazrawt ,anernu ad nessebgen isental i yef d-yewwi deg wungal Mḥand Askur .

Tamukrist

Iwakken ad nebdu tazrawt nney nebna-tt yef tmukrist-a : ad nessebgen d acu-ten isental id yewwi umaru deg ungal-is « Times d waman» ,anernu ad nessebgen kra n tulmisin yessemres umaru i waken ad yesiweḍ isental-a, dayen ad nessebgen isental i yef d yewwi ma sean assay yer tilawt ney d afferiy.

Turdiwin

Iwakken ad nessawed yef tririt yef tmukrist-nney yessefk fella-y ad nebder kra n turdiwin .

Ahat amaru mi d-yura isental-agi yellan deg ungal ,ahat d wid yeqnen yer tudert-is ,ney dayen id iεac . ahat isental i yef d yewwi d wid tetteici tmetti taqbaylit.

Tarrayt

Deg unadi nney ad neḍfer tarrayt tasentalent n yinagmayen :

BOUNFOUR ABED ALLAH , (introduction à littérature berbère).

Jean Paul . WEBER (l'analyse thématique : hier , aujourd'hui , demain) ... atg , ad nessemres timiḍranim-nsen id wwin , deg leqdic nney iwakken ad ay -fkent afud ad nexdem tazrawt nney.

Tuddsa n umahil

Axeddim- nney yebɗa yef kraɗ n yixfawen : Ixef amezwaru win i deg ara d nawwi deg-s yef ungal aqbayli d wamek i tid sbadun inagmayen . ad d-nawi tulmisin n wungal aqbayli .

Ma yella d ixef wis sin anda ad d-nawi awal yef umaru , d tudert-is , amek id yelha deg umecwar -is , ad nawi awal yef ungal (times d waman) , agzul-is.

Ma yella deg uɗric aneggaru ,ney wis kraɗ tasleɗt , ad nesexdemtasleɗt i isental yellan deg ungal (times d waman) s tbadut n yingmayen d , tmuyli n umaru yer yal asentel (d ayen yerzan asentel agejdan d isental innadayen).

Tazwert

Ungal, d tawsit gar tewsatın n tsekla n tesrit, ama d tsekla n teqbaylit ama di tsekliwin nniḍen n ddunit, tennulfa -d tewsit-a di tlallit n yimyura d yinagmayen i yerran lwalha-nsen yer-s.(anta-tt tallit-a ?, anwa-ten yimyura yerran tamawt neɣ lwelha yer-s)

Ihi deg uḥric amezwaru ad d-nawi awal yef wungal d wameki t-id-sbadun yinagmayen , ad d-nawi tulmisin n wungal aqbayli.

Ungal d yiwet seg tewsatın n tsekla, iyettwassnen s usugen d teɣzi n wawal, yettales -d s telqayt yef tedianin yezmer : ḍrant, ad d-ḍrunt, n tilawt neɣ tikwal ffyen-t itilawt (qqnent yer usugen n umaru). Deg wungal atas n yiwudam iyettilin, ttuqten deg-s yinnedruyen, amaru n wungal mi ara iruḥ seg uḥric yer wayeḍ ixeddem-d asmakti amatu iwayeni d-yebder deg tazwara n uḥric amezwaru, akken ad yefk tagnit iyimeɣri ad yeg assay gar uḥric yezrin d win ideg yella.

Ungal di tsekla n Tmaziyt, d tawsit tatrart.Day ungal nezmer ad d-nini d lemri n tmetti, imi amaru yettaru ayen iderrun di tilawt neɣ yessugun-d tilawt s wudem aseklan.

Ungal d ssenf n tesrit yezzifen , d tin yemxalafen yef tewsatın -nniḍen , tazrawt n ttṛebg a yessawalen tidyanin.

Aṭas n yinagmayen i ixedemen tizrawin yef wungal, yal yiwen acu n tbadut-as yefka.

1.Talalit n ungal aqbayli

Ungal aqbayli d tawsi ttamaynut i d - ikecmen annar n tsekla tamaziyt tamirant.Ungal aqbayli d aḍris iyesean tulmisin n wungal agraylan s umata .

Deg tsekla taqbaylit ,almi d aseggas n 1981, id- yeffey wungal amezwaru s taqbayl itiyura Racid Σellic “asfel”.

Timetti taqbaylit tattwassen s yidles-is d umezruy-is.Ma yella d tasekla tamensayt taqbaylit tella di timawit kan. Yerna tiwsatin-is d tid yerzan anagar tamedyazt, timucuha , inzan d temseeraq, maca ass-a tlul-d yiwet n tasekla -nniden , tin iwumi neqqar ,tasekl ayettwarun tasekla-a d tamaynut tegla -d s tlalit n tewsatin -nniden : ungal d tullist : d tiwsatin i yella akk deg tsekliwin n umaḍal , maca xas ulma aḍar n wungal yettuḡal yer yiseggasen n 1940, asmi d-yura Belaid At Σl i ungal-is (lwali n udrar) id-ssufyen yimrabden irumyen deg useggas n 1946, maca ungal amezwaru n teqbaylit i d-yeffyen s talya n wungal s wudem aḡeqqi d (fafa) i yura Racid Σellic deg useggas 1983, yerna-d ungal-nniden iwumi isema (asfel), deg useggas-nni kan, Saaid Saedi yessufey-d ungal-is iwumi isema (Askuti), seg wass-n uyalen yal seggas ttefyen-d yidlisenniden s tmaziyt -yuḡal udlis amaziḡ yetḡef amḡiq gar yidlisen yuran s tutlayi -nniden.

Talalit n wungal yella-d deg tegnit n zzmek, labeeda deg tallit n lhers n umyekcem arumi, wwin-d deg-s yef waḡas n temsal n ddunit , imura ttemyedfaren di tira uran akk yef tudert-nsen n yal ass , uran yef tmagit n tmaziyt am Saaid Saedi ‘askuti’ 1983, RacidΣellic ‘ asmi tettidir tutlayt tagnit n zzmek d lhers ameqran , uran yef wayen saedden leqbayel d lemhyen , lameena tira-s tettekml,imyura urhbisen ara izad usnulfu , yas akken lihala n tutlayat urtbeddel ara.

Ungal yenerna deg yiseggasen n 80 dasawen ffyen-d 6 n wungalen .Mezdad 1990 ‘Id d wass’ aemer HEMZA 1994 « si tedyant yer tayed» ,salem zeniya 1995 ‘Tafrara’ , Belaid Hammadani 1998 ‘Nekk d Kemm’ ‘kemm akked nekk’. Leifa Ayt BOUADAWUS 1999 . ‘ccna n yibzaz.’

Yerna usnulfu n wungal izad deg isegasen n 2000 alma d tizi n wass-a .yas akken talalit n wungal tella-d di tegnit n zzemk acku tutlayt n tmaziyt ur tesaa ara azayer , maca atas n yimyura i ten-yuran,dya asmi d-tnulfa tewsit tameynut deg ungal s ubrid n tsuqilt,yella-d wayen yettwasuqlen seg tsekla tagraylant yer tutlayt taqbaylit , dayen llan wungalen yettuwasuqlen seg tefransist , taglizit , taerabt , tačelyanit yer tutlayt tamaziyt , atas iyuran ungalen gar-asen : Beleid At Σli (Lwali n udrar) 1940-1963 ; Racid Σellic (fafa) 1986 , Mezian Uħamu (targit umedyaz)1989 , AΣmer Mezdad (Iđ d wass) 1990 , yella .Salem Zeniya (Tafrara) 1995, AΣmer Mezdad (tagrest uryu) 2000, Salem Zeniya (Iyil n wufu)2002 , Brahim Tazaart (salas d Nuja) 2003.

Kra n wungalen yettwasuqlen yer teqbaylit :¹

Mulud Meammri(Abeħri tili)tasuqilt (HMed zayed) 1990

Mulud ferΣun (Mmi-s n igellil) tasuqilt (Musa Atħaleb) 2004

Saint EXUFERY (Ageldun amecħuħ) , tasuqilt (ĤabibEllah Mansour) 2004

Albert Camus (Aberħni) tasuqilt Mohamed arabAit Kaci (2014).

2- Tibadutin n wungal 3laħsab n kra n yinagmayen

1-Σlaħsab unagmay , SALħI Muħend Akli : “ ungal d tawsit n tsekla , uryeedil ara netta d tullist, d adris yezzifen deg-s yiwudam yerna tasiwelt-ines tecbek - nnig tin n tullist .” ²

2. Ungal yur ROZAKIS Dimitrios :

« ungal d tarrayt n unadi tamazyant n umdan deg tartar tayerbit » ³

¹Yedduali , Akatay n taggara n lmaster , Amezruy d umhaz n wungal s teqbaylit , 22 yulyu , 2014 , tasdawit n tubiret

²2.SAħI (M.A),asegzawalamezzyan n tsekla,ed l'odysee 2017

³ ROZAKIS DIMITRIOS ,qu'est qu'un roman , « le roman est un des moyens de la recherche rationnelle du bien humain dans le modernit e occidentale ».ed,PARIS ,LIBRAIRINE PHILOSOPHIQUE ,VRING 6 , place de la sorbonne.P 10.

3. Ungal yur AHMED Bucixi :

« Ungal d awal i iyiwaeran i usbdu ,tefses n wawal , ungal d aferriy s tesrit di kra littae »⁴

4. Ungal yur LAROUSSE :

“Ungal d sşenf n tesrittayezfanti d yessawalen tidyanin, d tazrawt n ttrebga d tzarwin d tasleđt n yiħulfan.”⁵

Ungal d sşenf n tesrit yezziffen, d tin yemxallafen yef tewsatın -nniđen, d tazrawt n ttrebga yessawalen tidyanin.

3- Kra n tulmisin n wungal aqbayli

3.1.Asentel

Yebna yef isental- i d yettawi umaru deg ungal-is, asentel iyemxallafen, amusentel n tayri, Lyerba. Yal amaru acu isental iyef id-yettawi deg uđris-is .

MĤAND AKLI SALĤI , yenna-d yefwaya : “ Di tesleđt taseklant, awal « asentel » immal-d takti (am tayri , am yinig , am ttar , am tmettant , atg) iyefi d -yewwi uđris yettban - d usentel n uđris ama deg uzeđđa n wawalen (awalen , maqaraben deg unamek) ama deg uzeđđa anamkan (tifyar d tugniwin n uyanib , mqarabent deg unamek)⁶

Azyan asentel, akkeni t –iwala Bachelard.Tasleđt n uzeđđa n tikta akk d talyiwin d ubeddel n uzeđđa-agi deg wayen yura umaru ,yettwali-t diyen d tasleđt n wassayen gar uzeđđa n tikta d usugen .

⁴ AHMED BUCIXI,petit dictionnaire de l'analyse litteraire « roman n.m.litt :le terme n'est pas facile adēfinir vu la multiplicitē d'œuvre qu'ilrecouvre,pour signifie ou dire que le roman est une fiction ecrite en prose d'une certain etendu ».ed,afrique orient –maroc 2009 .p 145-146 .

⁵ .LE PETIT LAROUSSE ,librairie larousse , « roman n ,m(du lat.pop.romanciaea la fin faēon des romains)-1-rēcit en prose gēnere .assez long,dont l'intēret et dans la narration d'aventure ,l'ētude de moeure ou de caractere ,l'analyse de sentiment ou de passions » ed,PARIS 1998.P 968.

⁶SalĤi (MA) ,Asegzawalamezzyan n tsekla , Ed , l'odyseef , p .37.

3.2. Iwudam

D aferdis agejdan deg uḍris imi fell-asent ettezzi tedyant, ama d awadem agejdan, awadem yettili kan deg uḍris .

Akken it-id-yesbadu SALHI M.A.: "Daferdis agejden di tasleḍt n tsiwelt am netta am tigawt , am tkerist , am wakud', am wadeg , uri ssefkara ad isseḍdel yiwen gar uwadem akked umdan. Awadem, ittilikan deg uḍris" .⁷

Tudert-is ,teqqen yer tin n uḍris , tbeddu s wawalen imezwura n teḥkayt , tkeffu s taggara n tyuri n teḥkayt : akken ad yili uwadem (amnetta am umswal d umsiwal) , issefk ad yili uḍris

Ma yella d amdan ,yettidir di tilawt , uryeḥwaḡ ara aḍris akken ad yili)

Awadem yesεa azal ameqqran deg uḍris ney deg taḥkayt ,netta id yesalḥayen ineḍruyen , ma ulac-it ur tettili ara taḥkayt .

3.3. akud

D aferdis di tesleḍt n tsiwelt yettban-d wazal- is deg ubeddel swayes i d-gellun yineḍruyen n teḥkayt. Llan sin wanawen d lesnaf n wakud di tesleḍt n tsiwelt,akud agensay, d wakud aniri.⁸

D aferdis yesεan azal di tesleḍt n tsiwelt, yettban-d wazal-is deg ubeddel yer yineḍruyen n teḥkayt, yettbedil wakud kul ma ybeddel ineḍruyen, akud yebḍa yef sin:akud agensay, akud aniri; akud agensay d aṣeḍfer n yineḍruyen -ney mi ara teddu teḥkayt alama tekfa.

Ma d aku daniri,d akud id-yettwelihen yer tallit ideg yedder umaru d yimeyriyen.

⁷Ibid

⁸Salhi (M .A) , op cit , p.21 .

3.4.Adeg

D aferdis di tesleḍt n tsiwelt .D adeg i d immalen anda tḍerru tigawt .D netta diyani d iskanen deg aṭas n tagnatin ,amek i iga uwadem.

Ittili-d wannect-a s wuglam n wadeg (ismawen d lewsayef n yimukan) anda tḍerru taḥkayt.

D aferdis agejdan di tsiwelt ,d netta i d immalen anda tḍerru tigawt d inedruyen n teḥkayt ,acku d netta i d yeskanen amek iga uwadem,anect-agi s uglami d yettbanen ,(ama d ismawen ,ney lewsayef n yimukan).

3.5. Allus

elaḥsab usegzawal n SALḤI (M .A) yenna-d allus d tuḡalin n yiwet n tayunt . tezmer ad tilli tayunt-a d imesli , d awal , d taggayt n wawalen ney d azenziy (ama n tkatit , ama n wanya , ama n unamek)

S wakka allus yeena akkisirwren n tesnilest (timsislit , tasnilest , taseddast, amawal) .

Tiwsatin n wallus gtent ,tawsit tamezwarut d allus n yimesli ney n yimesla ney n tuntiqt n taggara n tefyaram di tmeyrut .

Yezmer dayen ad yili wallus daxel n waffiren ney n tefyirt(aya yetteki deg wanya , ssenf-a n wallus itteki anzi yer tsergelt .⁹

⁹Salḥi (MA) , op cit , p.23.

Tazwert

Aḥric-a wis sin ad d-nawwi awal yef wungal *times d waman* akked wawal yef umaru d ugzul n wungal *times d waman*

1.Awal yef Mḥand askur

Mḥand askur d amaru amaynut id-ibanen yakan, d win ikecmen annar n tira yakkan,d win yerkeb lḥir yef tutlayt n Tmaziyt seg asmi yella d amecṭuḥ. MḤAND ASKER ur yettwasen ara aṭas acku yaṣ akken yebda yettaru,nexdem yid-s adiwweni iwakken ad t-nissin u ad nissin tudert-is d wamek d-yekker d wayen d-yefka i tutlayt n Tmaziyt.

MḤAND Askur ilul ass n 08 Cutember 1962 di Tubiret.D ameynas d aqeddac yef tutlayt d yidles n Tmaziytd amezwaru seg wiggad yeslemden Tamaziyt. Yebda aselmed n Tmaziyt seg useggas n 1996 almi yeffey yer testeṭt (.yeselmed 30 n yiseggasen .

MḤAND Asker yeselmed Tafransist , Taεrabt, sakinyesselmed Tamaziyt . Yekr- d di twacult d talemast a. m twaculin n leqbayel s umata, baba-s yella di Fransa ,yesεa 6 n watmaten-is, mmuten sin,qimen-d 4 ,taqcict d 3 yergazen. Netta d alemmas ,baba-s y ,d argaz iqefzen yesεa timusniwin ,d argaz meqduren di taddart .Tawacult-is mačči d tin yesεeddan lḥif am twaculin leqbayel nniden. Baba-s yella yettrebi ulli yuḡal yessenz-it yekra lqehwa,tuḡal s tin id-yesker tawacult-is.

Di 1975 MḤAND ASKER yeyra di RAFFUR (IWAQQUREN) asmi yiwwed yer tsenawit yeyra deg uyerbaz n SUR LYEZLAN *εemruc mulud *.MḤAND iεac-d amennuy d lbatel id-yedran gar leqbayel d “waεraben”. Imi yella d win iḥemlen Tamaziyt, yerra tamawt-is ḡur-s, yezra d acu-t, yessen amezruy-is,yettabε issalen n Mulud Mεemri.Di lawan-nni tella mliḥ tsertit,d win yellan yettnay yef Tmaziyt, d yiwen seg imezwura id-yelḥeq usnulfu n ssandikat, yetteki gar yimezwura i ikecmen yer-s,iqeddec deg-s di temliliyin yeqqnen yer tsertit n Tmaziyt. yeqdec deg ukabar asertan RCD,yetteki deg umussu adelsan

amaziy yellan di tallit-nni, ibennu tikli deg tmetti-ines,medden sellen-as,fkan-as leqder, awal-is yetteddi, gan-as azal.Mḥand yekcem deg taddukla n waddal yuyal d netta i d imḍeber-ines.

MḥAND ASKER yella yettaru tibratin s ama s taerabt ama s tefransist ,asmi yella d aselmad d netta i yettarun iḍrisen n temsirt i yinelmaden imi drus maḍi idrisen lwaqt-nni.Seg immir yuyal yettaru iman-is seg asmi mezzi ixeddem tasertit ,yelḥa mliḥ di tudrin ,yedder tadyant n 80 ,MḥAND d win yettnadin yef tmussniwin ,ur yussussum ara ,d ameynas yesean tabyest ur yettuyal ara yer deffir,d win yettnayen yef tmaziyt s wayen iwumi yezmer.

2.Awal yef wungal

Times d waman d ungal i yura Mḥand Asker i d-yefyen deg 2015 iɛawed-as-d assufey deg useggas 2016 deg tezrigt n la Pages bleus di Lezzayer,yesea azal n 159 n yisebtar,yebḍa yef kraḍ n yixfawen; amezwaru *asmi akken,wis sin tirga mxalfa*,aneggaru *lmuja teneggarut*.tazwert ixedm-itt s timad-is,di taggara yesea agbur, yexdem amawal di tazwara.

Deg wayen yeenan talya n wungal-a, tugna-s tebna yef tmes d waman (ilel) sdat-s d argaz (dayen d-yesbegnen argaz-ayerya deg yiḥebnan n tmurt, yebya ad yezger ilel.Ma d ayen yerzan azwel times d waman d sin isufar id-yettwaxelqen d umdan d ayen i iweeren fell-as di tudert-is .

Ungal-a d win yesean azal di tsekla taqbaylit ,imi yeseqdec deg-s tutlayt n yal ass yasekcem deg-s awalen imayuten,yerna yaseqdec awalen yemgaraden i semrasen yiqbayliyen di myal tamnaḍt taqbaylit,yerna-d yerna-as cbaḥa i wungal-a s yinzan d lemɛun i yessemres deg wungal-is.

Ungal-a d win i d-yesknen tamuḥli n umaru yer wayen yeenan iḥebnan yerzan timetti taqbaylit .Yef waya *Asker* yebya ad yesebgen kra leɛwayed i deg ttidiren di temnaḍin n leqbayel d tamuḥli-nsen yef kra n temsal,tamuḥli-nsen yer yinig,d kra n temsal yettwafren ur ttmeslayen ara fell-asent aṭas yimdanen d wayen

yettağan ilmezzen rewwlen. Yerna yefka-d kra n usenæet di kra tlifa ttidiren imezday di tmurt leqbayel s umata.

Inedruyen n wungal-a s umata d asugen, maca llan wigad yeḍran di tilawt, ma dayen nniden d timssirin d tlufa yettilin di tmetti d tid iceyben imdanen merra.

Ungal-a d amezwaru yurra anda id-ḍrant fell-as, kra n yimagraden yexdem ABD REZZAQ BUDYA .

Di taggara ad d-ninni ungal n MḤAND ASKER d ungal ad yesbegnen timsal i iceyben imdanen, d yiyeblan i ttidiren di tmetti.

3. Agzul

Tunqist n Ḥamid d Iman d tunqist yellan d awezyi ad teffey yer berra ad d-sllen i yes medden. Acku d argaz ameqqran iḥemmel taqcict d tilemzit.

Ḥamid d argaz ameqqran, yesæa leqder, yeyra yefhem yesædda akk tilufa n ddunit , tbeddel fell-as ddunit , teereq-as tikli , ikecem-it unezgum imi iḥemmel Iman ; d taqcict tilemzit teqqar di tseddawit , ula d Iman teldi-as-id ul-is, tḥemmel-it, lameena ḗran tayri-a d ayen ur tqebbel ara tmetti ney imawlan .

Ḥamid ur yefhim ara amek teḍra yid-s tedyant-a , ajajih n tayri yessery ul-is d ayen mi ur yezmir ad as- yesber, iman dayen tḥemmel-it , ttemlilin mi ara truḥ yer tseddawit, tteeddin wussan tettnerni tayri gar-asen, almi d yiwen wass teḍra tedyant i Iman, seg akken i-as-t-suffey tayri leeqel, tekcem deg-s tmacint qrib tt-tenyi, yerfa baba-s fell-as yefka-as tamsirt yef tedyant n Lamis d Ḡamal, iyuri-tt, yessa-as-d ijeḡḡigen akken kan ad yeædem temzi d zman bu tlufa, Iman tezra ayen i d-yeqqar baba-s di leslah-is akken ad tt-teldi allen-is ur tettwakellex ara.

Ḥamid yezga d axemmem yef Iman , yeggul fell-as ad slen yef tayri-nsen ad tt-teqqim d taḍsa gar tezyiwin-is d medden .

Yiwen n wass , yessawal-d Farid i umddakul n Ḥamid akken ad mlilen di lqehwa ad yessuter ad t-ieiwen deg temsalt n Massi n weltma-s , ad t-iceggæ ad yeḍleb nesba s yur baba-s n Cahinaz, Ḥemmi Ḥemu , massi d aqcic lʿali iqefzen ixeddem yeḥrec iḥemmel Cahinaz atas , yelha ad yebnu axxam yid-s yef lʿas i iṣṣeḥan yal ass ttemlilin deg ubrid ara ad teffey seg lxedma .

Ḥamid yemlal d baba-s n Cahinaz yeḍleb yelli-s i nnesba ḥemmi Ḥamid yenna-as ad k-d- rrey s lexbar .

Massi ur yesbir ara yeḍleb zwaḡ s yur Cahinaz , nettat tewhem ur telli ara tettraḡu annect-a acku tettwali zwaḡ d ayen isehlen , ilaq ad tt-meyez uqbel ad tneggez tenna-as fek-iyi lweqt ad xemmey .

Cahinaz mi i d-tiwweḍ s axxam thedder-as i yemma Salwa yef Massi , imi yemma-as ur s-yeḥjib ara tegguma zwaḡ-agi acku netta seg Yiyil n Zman (d leʿruc), yerna ur tessin ara Massi

Ikecem-d Ḥemmi Ḥemmu s axxam , yenna-as i Salwa yef temsalt n Massi tenna-as ur qebley ara , ur yeḥjib ara , ur ten-nessin ara beeden fell-ay ur tciwer ula d yelli-s ma tebya ney ala .

Ḥemmi Ḥemmu yesetha si Ḥamid di lqahwa yerra -as s lexber ur nessefraḥ ara , Cahinaz yeḥli-d leḥzen fell-as-tuḡal d tameḥbust deg texxamt ur tettefay , ur theddar d wat wexxam , Massi yerfa macci d kra , ur yebyi ad tekfu temsalt-agi kanaka ilaq ad yexdem kra , iruḥ farid yer lʿeqqal n taddart akken ad ten-yawwi ad ḍelben Cahinaz acku imyaren –agi seʿan azal , ferrun yal tamsalt , nnudan yef massi ur tuffin ara , Farid yessawal i Ḥamid akken ad yeddu yid-sen yiwwed wass i d ideg ara ruḥen , nudan yef Massi ur tuffin ara asmi iwḍen s axxam Ḥemmi Ḥemmu ireḥeb-d yes yefraḥ imi rzan fkan yemyaren iʿeqliy in awal-nsen qeblen imawlan n cahinaz ; tefraḥ atas yekkes zeʿaf , lameena Massi mazal-it iyab ur iban ara , aggur ur d-iban ttnadin fell-as ur tuffin almi d yiwen wass iruḥ Ḥamid yer Tubiret yuffa-t-id deg yir liḥala , Massi ur yezmir ara ad yerfed

taĦkunt , yetterdeq wallay-is si tayri n Cahinaz , yeffey yer lexlawi , yuḡal d abuhali , yeḡḡa lḡeq-is si ddunit tayeddart , yefren ad yili iman-is di lexlawi wala ad izer tilawt n ddunit yeḡḡa kullec , yuḡal i yiman-is . Cahinaz ur tettamen Massi ad yuḡal akka.

Ḥamid yerra s ul-is ur iban anwa ara yessedlem d imcumen ibedden tudert i medden , nyan asirem i yelmezyen uḡalen ttxemmimen , ttrajun kan tufya yer tmurt d lberrani , imi tamurt -agi ččan-tt yemdebren i yettfen tamurt s tkerkas d tmae d lexdae ilmezyen uḡalen ttnadin yef trewla si tmurt -a awwi-d kan ad ruḡen imi ur d-yeqqim deg-s usirem .

Yuba, d yiwen seg yilmezyen yuysen di tamεict n tmurt a yeyra di tseddawit , lameena lxedma ulac , asirem iruḡ , yuyes i yiman-is , yuyes si nawal it-yeḡḡan , tbeddel –it s udrim d win yesεan 4/4 .

Massi ur s-yeqqim usirem iyef ara yidir di tmurt-a, yuḡal yexdem , yejmeε adrim , yezra tura ayen tesseid ay tiswid , dya tkemmel-as tin iḡemmel mi tt-teḡḡa temyi-d tekti n trewla deg wallay-is, yejmaε adrim, yejmaε lqec-is ad iruḡ yer εannaba s yin ad yeffey, yiwen ur yezri anda ara iruḡ ula d yemma-s yeskadeb fell-as, yenjer abrid-is yer εannaba yerkeb tamacint , yiweid iruḡ inuda yef texxamt anda ara yens , yal ass ad yeffey ad inadi ma ad yaf wigad i

yesserwalen almi d yiwen n wass iwala kraḡ n yergazen hedren s tugdi icuk deg-sen ahat d wid yesεan afus yer trewla yehder s tugdin icuk deg-sen ahat d wid yesεan afus yer trewla,itebeε-iten ,yufa cek-is deg umkan-is,iruḡ yer umdeber n trewla yehder yid-s yefka-as adrim akken ad yerwel si tmurt.Di tazwara yekukra ,yugad lukan ad t-yečč lebḡer lameena ur yezmir ara ad yuḡal yer deffir , yerkeb taflyukt-nni tamectuḡt, asmi iwwden yer tlemmast lebḡer taleeb yessen lmuja taneggarut wid iyerqen ruḡen uḡalen d amečča n lḡut (yiseleman), ma d Yuba tdeḡḡer-it-id lmuja yer yiri n lebḡer n TṬelyan, s wakka yeffey-as leetab yer tafat.

Asmi d-yuki yuffa-d amyar d uqjun bedden yef uqerruy-is , yewwi-t yer uxxam-is tdawa-t yelli-s.

Yuba yiwweḍ lmerɣub-is, yeffey leṭtab yer tafat , yettidir di Telyan , yuy tatbibt, yedder tudert-is akken yessaram.

IXEF WIS KRAĐ :TASLEDT TASENTALANT :

Tasleđt tasentalent**Tazwart**

Deg uđric-a neeređ ad nexdem tasleđt tasentalent i wungal times d waman i yura *Mđand Askur* ,ad nernu ad nawi awal yef tasleđt tasentalent,d wamek tid- sbadun yinagmayen , deg-s ad nesabgan kra n yisental i d - yewwi dixel n uđris - is , ama d asental agejdan , ama d isental inaddayen .

3- Tasleđt tasentalent**3 - 1 Tabadut n usental d tasleđt tasentalent****3 - 1 - 1 : Tibadutin n usental**

Asental agejdan d netta i d tawwurt n umeyri yes-s i yezmer ad yekcem ęer uđlis id -yesabganen lebyi n umaru , ma d asental annaday d netta i yettaken afud i umaru akken ad yesnerni tiktitiwin -is , dayen yes-s ad tishil tyuri i umeyri .

Ihi ad nawwi awal yef usental syur yinagmayen izerwen fella-s :

3-1-1-1 : Asental syur SALĤI

SalĤi yenna-d d akken di tesleđt tasentalent asental immal-d tikti (am tayri , tinig , am ttar , am tmeđđut ...atg) iyef d-yewwi uđris , yettban-d usental n uđris ama deg użeđđa anamkan (tifyar d tugniwin n uyanib , maqarabent deg unamek).¹

3 - 1-1-2 Asental yur Bounfour

Bounfour yefka - d awal - is yef usental yenna -d :

« *Sumata tabodut n wawal asental issemmed yef řřbica-s n ugettil n usenteln turza ney lmenfee n umdan* »²

¹ SALĤI Muđend Akli , asegzawal amezzyan n tsekla , ed,l'odysée 2017,p.37.

3-1-1-3 Asentel syur AĦMED BUCIXI

AĦmed Bucixi yenna -d :

« Asental d aferdis agejdan n tefyirt i d-ibanen deg udiwweni deg tagnit n teywalt »³

Ihi asentel d aferdis nettaf di tefyirt , tettban -d deg udiwweni mi ara hedren ama d adiwenni ney d ađris.

3-1-1-4 Asentel deg umawal larousse

Ula d amawal larousse yefka - d tabadut i usentel :

« Asentel d tikti yef wayen d yewwi umaru d ullis ney amaru seg win yuddsen tigawt »⁴

dagi ad nini asentel d tikti yef wayen i -d ihader umaru deg udlis , ney ayen d yenna win ixedmen tigawt . Asentel d ayen id ihegga umaru .

3. 2- Tabadut n tesleđt tasentalent

3-2-1 syur Bucixi :

« Tasleđt d agraw n yisental zedigen deg ullis »⁵

yal taĥkayt , ney tadyant , di yal ungal neytamacahut , d axel -is d isental , yal asentel s wazal -is .

³ « Le thème n.m.Ling : élément d'un énoncé déjà connu par les interloquâtes dans une situation de communication précise » ,Bucixi (A) , petit dictionnaire de l'analyse littéraire , ed , afrique, orient , Maroc , 2009 , p.157 .

⁴ « idée au laquelle porte un discours une œuvre ou auteur de laquelle s'organise une action : le thème d'un poème » , dictionnaire Larousse .

⁵AĦMEDBucixi ,op.cit .P157

3-2-2-syur Jean Paul Weber

Anagmay weber mi yexdemtazrawt - is yef tasleđt tasentalent yenna- d :« *tasleđt tasentalen ttettuneħsab d asekkud usnan d agraw n tarrayin ireħšan* »⁶

3 - 2-3 : Tasleđt tasentalent syur serıey Magazine

« *Tasleđtt tasentalent d tarrayt tayarant n uddun i tasleđt n uđris , tedfar yettwamersen deg yinaw deg yisental , teseħsab i tasnagra , d usedmar , iwakkenad tefhemtanfalit n umdan* »⁷

seg wayen id d- yenna , ihi tasleđt tasentalent d tarrayt tayarant yettwamersen deg tesleđt n uđrisd agraw n yisental yettilin deg wullis , s wanect - a ara nesseweđ ad nefhemıyef wacu d yewwi udlis neıy ađris.

3 .3 Isental iıyef d yemmeslay *MħandAskur deg ungal times d waman*

3 .3.1. Asental agejdan

3.3.1.1. Tunqist n tayri n Ĥamid d Iman

Mħand Askur yessemres aıas n yisental deg ungal times d waman .Imi tayri seg zik mi tella ger sin yemdanen. Aıas yuran fell-as ama timucuha ama tullisin , ama d ungalen.Ihi *Mħand Askur* deg usental agejdan yewwi- d awal yef tayri yellan ger urgaz ameqqran d tlemzit .nezmer ad d-ninni d tayri tawezyit .D tayri yef ur tezmiređ ara ad hedređ fella-s di tmetti , ad slen i yes , d ayen yefıyen i tilawt , i leewayeđ d lħerma n tmetti n leqbayel.

⁶ « L'analyse thématique a été conçue une doctrine scientifique , pour vue d'un ensemble de méthode rigoureuses » [http : // www.erudit.org /Fr/revues / étud // 966 . v2 – n 1 . étud Fr /750/036218ar /](http://www.erudit.org/Fr/revues/étud//966.v2-n1.étudFr/750/036218ar/) . Consultez le 24 mai 2018 à 13 :15 , Jean paul weber , l'analyse thématique : hier , aujourd'hui , ed , Montréal 1966 , p29.

⁷ « L'analyse thématique est une méthode qualitative de dépouillement utilisé l'on d'une analyse de texte . Elle séquence le discours pour thème et calcule leur fréquence et leur interaction à fin de comprendre l'articulation de la pensée d'un individu » in . [www.soft .concept.com/ survey magazine/ lexique – études .marketing – analyse – thématique /](http://www.soft-concept.com/survey-magazine/lexique-études-marketing-analyse-thématique/) le 25 mai 2018 à 11 :30

Taluft n Ĥamid d Iman d ayen yellan d awezyi ur ttemlilin ara netta meqqar yezwađ , nettat d tilemđit teqqar di tsennawit.

Ĥamid yugad ad yahder ad as-truđ trugza , acku ma slan yes medden ur qqablen ara , ad đsen , ad t-đesben d abuhali ur yesi tirugza ,dayen ur yezmir ara ad yesber i tmes i t-yesseryen acku iđhemmel Iman maci d kra , anect - a atid naf deg :

Asebter (7)⁸: « taluft n Iman terzat , ulac affud s wayes ara yesmed tameddurt - is , ulanda yer» (Asmi akken)

Asebter 13⁹: « (... Iđhemmel Iman (d tanelmadt deg uđerbaz... »

-Hamid uqbel ad yekcem di taluft agi n Iman ,yella yeqar d leđđeb yeffud tamusni.Ma d tura mi t-ykcem wađđan n tayri yuđal yettmuqul kan s wallen .Acku taluft -agi tuđal-as d anezgum ur s- yufi tifat.Yuđal am umeslub werđin s teđri tedyant am ta.Lameena yebya ad yaf tifat ,ur yebyi ara ad s-truđ Iman ger yifassen-is.Yettwabder- d waya deg :

Asebter (14)¹⁰: « ur yefhim ara amek i t-textar ,armi i s-uđalen wuđan d tasagart n wussan.... »

-Hamid iwaken ad yesixfef taekemt fell-as yabya ad yaru ahat ad yesmir ayen yellan deg wul-is akken ad yethenni ,ad yirtiđ.Yebya ad yaru yef taluft-is netta d Iman ,ahat ad -teqqim d tađkayt i- yef ad hedren medden ad -ttađef amkan di tsekla d umezruy-is ,d yiwet si teđkyin ur nelli ara di tudert n wumdan seg zik .Yebya ad tt-teqim d ađbalu ad ttagmen seg-s iđulfan n tayri .Aya-agi ad t-naf deg :

Asebter (17)¹¹: « dacu mi ara yaru ,ahat ad yekkes yef wul-is .Ad d-yesmir tikta-s ,ad yefru ayen i t-ceyben ađal d ussan ».

⁸ MĤAND Askur ,Times d waman.Ed,pages bleues,sitē Smail yefsah bat 37 Bab Ezzouar ,Alger 2015 .P 7

⁹ibid,p 13

¹⁰ibid,p 14

Asebter (18)¹² : « ad arun fella-s ,yeshel fell-asen ,ad ssufyen allayen- nsen seg yiqerra- nsen,... » .

Hamid zzin-d fella-s,iyebtan n wuxxam yerna aybel n Iman.Yebya ad tt-iwali ,yebya asicegeε lamena ur yufi amek.Yenyat uxxemmem fella-s .Yebya ad izer ma ula d nettat tebyat ad s d-tesebgen.Ula d Iman tettraju deg-s,lameena tekukra ad slen medden ad teqqim d tađsa,labaeda ger tezga-s .Yettwabder-d waya deg :

Asebter (20/21):¹³ « ...Iexyal n Iman yettrusud fell-as yesseεreq-as cyel mlalent-as-d :azyal, aybel n tayri n Iman ... ».

Hamid yeccur wul-is yemmuyben maci d kra ,yezga ihadder d yiman-is amaken iheder-as i Iman ,ixaq yebya ad tt-iwali ,lexyal-is yugi ad iruh .Yafey-it leεqel ula d lecyal-is εerqen-as.Ma d Iman tuy deg-s tmes tebya ad -tzer Ḥamid ,tezga tettxemmim fell-as ,tettadi anda a tt-tzer ger yergazen,u yerna tugad ad nefđahen ger medden.anect-a yella-d deg :

Asebter (23/24):¹⁴ «acuyer ur iyi -d -terriđ ara mi i md ssawaley ?»

Iman tezdey allay n Ḥamid tugi ad s-tebru ,yettafed timental akken ad tt-yettu ,ney cyel akken ad yedhu yis iwakken ad yesεu ssber,yuyal yashisif i wayen ad yedrun yer zdat,lamena tugi ad s-truđ seg allay-is yuyal am umhbul ihedder d yiman-is yettcekir deg-s.Nufa-d anect-a deg :

Asebter (25) :¹⁵ « d ayen tented allay-is , ayen i k-yehwan bder -as -tid »

Ḥamid tbeddel fell-as teswiεt ,tbeddel ula d tikli -is imdukkal-is uyalen ur sfahmen ara ,dayen yemxel ur s d-yegri leεqel.Iman tefređ imi ttezra-t deg ubrid yuyal-as-d ruđ ,tefređ atas mi tezra-t yerna yecmuh-as-d.Tuyal thedder d yiman-

¹¹ MḤAND Askur,Times d Waman ,ed pages bleues,Sitε Smail Yefsah bat 37 Bab Ezzouar ,Alger 2015.p 17

¹²,ibid,p 18

¹³ibid,20 ,21

ibid,p23,24

¹⁵,ibid,p25

is ;dacu n seba t-yeđan ad iwaxer fell-as,ayyer ađal -aya yebēed fell-as.Tuđal tugad ,tbeēēed fell-as ,akken ur tfaqen ara medden s yassen.

Times n tayri n Iman simmal tettzad ,tuđal tebya ad tt-templil yid-s maēna tekukra-t,tebya ad d-tesufey ayen tettħulfu ar yur-s akken ad yirtiħ wul-is.

Iman temlal Ĥamid yeffey-itt rruħ tegguma ad tt-tħerek,kkawen-t tgecrar-is,tettmuqul-it d win yifen irgazen n ddunit,d netta kan i tettwali yaş akka yugar-it di leēmer.Yettban-d waya deg :

Aseber (26/27/28/29):¹⁶ « ...ittađa ula d yiwēer uybel ur s -t -id yemmal ... »

Iman tettrađu di Ĥamid ad iger asurif yur-s,tħar ,ur tezri acu ara tt-texdem,ula ttamdakelt-is Samira tezra,tezga tettađsa fell-as imi tuđal am tmahbult,lamēna tugad lukan ad tt-tesufey sser-is ,amek ara teđru yides ma slan imawlan-is.Anecta-a yella-d deg :

Asebter(31) ¹⁷: « ...akka ađal d ussan , Iman taggar -as tamawt tetteassa-t»

Iman iruħ-as lxuf,imi mhħemmalen ulac anwa asen-d-yezgen.Zhan-asen-d wussan yal ass ttemplilin ,dya Ĥamid limer yufi iđ d wass ad -t-tili ger wallen-is ađas it-yeccedhi.Ayagi yella deg :

Asebter (32/33) ¹⁸: « Ima yessemlalay Rebbi , ulac wi ara d yezgen i wayen yuran ! »

Ĥamid yuđal-it-d lxuf yugad ad slen imawlan-is ,imdukal-is amek ad asen-yini,iheder d yiman-is amaken teđra slan yemdukal-is ad yesugun amek ara as-dinin,yezra ur qabbalen ara i taluft am ta. Netta ur yebyi ara ad yames ižurren n trugza tfan deg-s,iman yebya ad-tt-yesēu dacu kan ur yebyi ara ad yexser imddukal-is.Yettwali dakken d netta kan id jarben ilaq ad yilli wa ad as-

¹⁶ MĤAND Askur,Times d Waman ,ed pages bleues ,Sitē Smail Yefsah bat 37 Bab Ezzouar ,Alger 2015 p 26,27,28 ,29

¹⁷ibid,p31

¹⁸ibid,p 32, 33

ifehmen,yuđal yettxemim yef Iman yezra mazal-itt mezeyet ,ad tt-tizay fell-as teekemt am ta ,ur tezmir ara i weybel-agi.Aya-agi nuffa-t-id deg :

Asebter 70/71/72/73 ¹⁹: « ... ur slin yimawlan n Iman : ad yermumex , tili ad yencew ugeswađ... ».

3.3.1.2.Tunqist n tayri n Massi d Cahinaz

Amaru deg wungal-is yefka azal i taluft n Massi d Cahinez i-yemđamalen s tidet , almi ggan awdef-nsen sersen izawen d lsas iwakken ad sbedden ddunit -nsen , tuđal -asen tirga mxalfa , yella wayen i ten - iferqen , imi ferqent tudrin , ferqent leewayed , (Massi si taddart n leeruc) , ur safkin ara afud ad -tidir tayri agi , ggan -as tilast ,dya Massi yeffey -it laeqel , yuđal abuhali di lexla , anect- agi ad tnađ :

Asebter 80 alma d asebtter 118 ²⁰: « ... ad xedmey ayen iwuni zemrey a Farid tirga mxalfa ».

3.3.1.3.Tunqist n Yuba d Nawal

Mđand Askur deg uđric wis krađ iwumi isemma *Imuja taneggarut* yules -d tunqist n tayri n Nawal d yuba ęas akken s tewzel kan .

Tayri n tura tuđal d tayri n yedrimen , imi yuba iđemmel Nawal , yesedda yid-s ussan yelhan .

txađ-it , tbeddel - it s uđrim d win yesean *tomobil*, yefka-as ul-is nettat telđa -as s tkerkas .

Anect -agi ad t - naf deg :

¹⁹ MĐHAND Askur,Times d Waman ,ed pages bleues,Sitė Smail yefsah bat 37 Bab Ezzouar ,Alger 2015.p 70,71,72,73

²⁰ibid,p 80...180

Asebter (127)²¹: «yemmekta- d ula d tin i t - yeđđan tesruđ-as asirem ... »
Imuja tannegarut

Yuba asmi yeđtef adrid-is yer Ğennaba ulac dacu ur d yemmaкта ara,dya
tkkemel-as tedyant is yađran d nawal it-yejjan wađdes.Nufa anect-a deg :

Asebter (131)²²: « tugniwin n wassan - nni yakk yerra-ten-tid ...»

3.3.2. Isental inadayen

Deg wungal times d waman n *Mħand Askur* maci kan yef tayri i d -yemmeslay ,
yessemres atas n yisental , i yerzan iyebtan n tmetti d wayen i- deg tetteac tmetti
taqbaylit isentel agi ad naf seg -sen :

3.3.2.1.Domino

Domino d allal s wacu tteksen yemdanen iyabtan -nsen , tnejmaeen medden yer
leqhawi llaeben din akken ad ksen lxiq, ad ttun iyebtan -nsan , d lehmum n
ddunit , sifssusen urfan fell -asen , tettun eeggu n uxeddim , zehhun deg-s alama
yeyli yid, Ad naf anect deg:

Asebter (55):²³ « ...timlilit n yemdanen yer leqhawi,wid ixedmen sean
amesruf... »

Asebter (56):²⁴ « ...ad eiwden akk i temsalt , s leegad - is s teđsa -yis ... » asmi
akken

3.3.2.2.Tabyast d tisas

Mħand askur deg ungal -is ihader -d yef tisas d tebyest i inegren di lwaqt-agi
deg yemdanen, imi medden uyen tanumi i lbađel , ulac tabyest susumen yef

²¹ MĤAND Askur,Times d Waman ,ed pages bleues ,Sitē Smail Yefsah bat 37 Bab Ezzouar,Alger 2015,p127

²²ibid,p 131

²³ibid,p55

²⁴ibid,p 56

wayen idđerun deg taddart , ad sadragen tidet acku ur sein tabyest d tissas as ten-
d - yesentqen , man awal ma d lafəayel ulac , ad naf anect -a deg :

Asebtar (57):²⁵ «ggten yergazen , maca lweħc nzzhir yugan -iten... asmi akken »

3.3.2.3.Laman

Akken qqaren laman iwwin -t waman ,amaru irekeb-it lħir yef wayen iderrun ger twaculin n Leqbayel,imi yettwali di lwaqt ideg i d - nagra yakfa laman , ula ger iəaggalen n wexxam , yal yiwen yekkat yef leslah -is , kul yiwen yettħebir i yiman - is ttmuqulen yer cci d wedrim , Ĥammlen imerkantiyen , ad naf aya -agi deg :

Asebter (57): « qqimen medden d igujilen d imawlan llan » asmi akken

3.3.2.4.Imdebren

Amaru yefka -d tamuylı - is yef liħala n tmurt , d wid tt - yesxesren , ċčuren d tiskerkas tettenseg yamdanen akken ad ċčaren iəebbuđen-nsen , rran tamurt d ulac , yal ass ttzaden iyeblan - is mebla tilas , ad naf anect - a deg :

Asebter (59):²⁶ « ... amurđus , tettraħ ,tqebber , ur walan ara wid i sen - itteggimen » asmi akken

3.3.2.5.Imarkantiyen

Mħand Askur yefka-d tamuylı-is yef yimerkantiyen n tmurt.Yal timetti llan imarkantiyen yettħfen amur ameqqran di tmurt , d wid yesaxdamen tiħila d tkerkas , d nutni yeččan tamurt , kkatən amek ad kseben tamurt seylin-d ddel fell -as , ttwalin iman -nsen iwđen taqacuct seg-sen tugi ad tbeddel tmurt, d nutni

²⁵ MĤAND ASKUR, Times d Waman, ed pages bleues site Smail Yefsah bat 37 Bab Ezzouar ,Alger 2015.p 57

²⁶ibid,p 59

diɛdawen-is.Gguman ad s-xedmen ayen yelhan akken ad tban ger leđnas ay-agi ad t - naf deg :

Asebter 59-60-61²⁷ : « ...di tama nniden nnulfan -d imarkantiyen s wudem nniden » asmi akken

3.3.2.6.Ilmezyen

Mhand askur iger tamawt yef yelmezyen n tura dayn i t-yeđđan ad ten-idyabder deg wungal-is,Ilmezyen i d lsas n tmetti , ma selhen timetti ad tseggem ma xesren ad taxser , maca ilmezyen n tura ur sein lhir imi zran tamurt ur sen-d-tefki ara lheq-nsen , lxedma ulac dya rran -tt i yiđes ,ur xedmen ur sexdamen tazmert-nsen ur sein nfae di tmetti , imi yefya-sen lhir yef tudert -nsen aya -agi ad tnafe deg :

Asebter (63/64)²⁸: «timetti tbanu yef yelmezyen ilmezyen ttnakaren yef letnac » asmi akken .

3.3.2.7.Lahya

Amaru yerra lwelha-s ula yer teđdayin n tura,imi d- yenna dakken d lahya i d sser n tmeđđut , yes-s i d tettban ger tiyađ lameena tiđdayin n tura truđ - asent lahya , kksen-t sser iruđ-ament lhir yef lherma d nif-nsent ,bedlent tikli tteanaden-t di tmura lberrani almi ttun-t leewayed iyef id kkren-t , d tameđđut i d tigejdit n tmetti ma tessent ad tefren ad tesleđ ma ulac ad tessenger , aya-agi yella -d deg :

Asebter (119/120):²⁹ « ... ula d tiqiccin n yen -t amur -nsent n lexsara , truđ-ament lehya ... ». tirga mxalfa

²⁷ MHAND Askur,Times D waman ,ed pages bleues ,sitè Smail Yefsah bat 37 Bab Ezzouar ,alger 2015,p 59,60,61

²⁸ p 63,64

²⁹ p 119,120

3.3.2.8.Tarewla (lħeraga)

Tarewla d aybel ameqqran i deg tittidir tmetti-ney yal ass yettzad.Tarewla agi terzailmezyen n tmurt , yettafyen yef tmurt lberrani akken ad awin amεic- nsen , akken ad idiren tudert yelhan mebla lħif d wurfan imi uysen si tmurt-agi i ten-iħeqren i sen-yeksen izerfan-nsen , fernen ad rewlen yaş zayet tidet fell-asen , fernen ad ten-yečč lħut wala ad idiren ddel d temħeqranit di tmurt-nsen ,ařas iruħen d asfel uyalen d amečča i lħut,tamsalt agi tædda tilisa acku simmal tettzad, win ad ten - iwelhen ulac imi liħala n tmurt ur tesfraħ ara , tkemmel-asen lħif d unezgum , anect agi ad tnař deg :

Asebter (121) ³⁰: « ... zayet fell -asen , aymis yeččur d tiħkayin n imrewla yef teflukin ... ».tirga mxalfa

Asebter (123 almi d asebtar 158)³¹ : « D tidet yuba yeffey - as leřtab yer tafat , yettidir di řalyan.... »Imuja lanegarut

³⁰ MĤAND Askur,Times d Waman, ed pages bleues ,sitè smail yefsah bat 37 Bab Ezzouar ,Alger 2015.p 121

³¹ ibid,p123...158

Tasleđt n wungal

3.4.seg tama n talya

3.4.1.Tugna

Tajellabet n wungal "Times d waman " teskanay-d yiwen ilemzi s lebsa taberkant i yellan dazamul n leħzen yexdem aqelmun yef uqerru -is , idewwer-d s weerur , yettban fell - as iyablan d laħzen , tmuger-it-id tmes, d ayen nezmer ad nafhem belli ur ihenna ara deg tudert -is , tecxel deg -s tmes n wurfan.

Nettwali zdat tmes-nni ilel wesiean , yef yiris kra n lebni ,igenni zeggay akken yeyli yiťij , ilel d azegzaw , ilemzi - nni tetban-d tmuyli-is yer lebed amaken yebya ad yezger lebher iwakken ad yesans times i yesseryen.

3.4.2.Azwel

a)Times : d asafar id yaxleq Rebbi , tesa d wa , d nettat i yesseqdec wemdan di tazwara n tmeddurt -is irregal yur -s , d nettat i t - yesemnaen deg wařas n temsal

Times deg wawal nniđen d azamul n wurfan d iyeblan d leħzen , yettidiren deg umdan,am temsalt n tayri tud yer tmes imi yeweer ujajih-is tesruyuy deg umdan trennu.

b)Aman : d asafar iyef tebna ddunit ,d tmeddurt n umdan ,aman d leeqal d azamul n laman,yesnusun times ,yesea dwa nutni i yesaqdec wemdan di tazwara n tudert -is , aman cuden yer trewla si tmurt .

Akken d yenna Mħand Askur deg udiwweni nexdem yid-s :

« ilmend leweara i teweer tmedduurt n wemdan myaeraqent temsal almi cuban -t times d waman , acku d sin isufar igelan waerit dan - d d ddunit ur ten - dyexliq ara wemdan Times tesruyuy tetthudu , tneq , aman day ma ugten dayen tthudun

, win izaden yef wayeđ ad ihud , ad yexser , times tcud yer temsalt nIman d Ĥamid , ma d aman tcud yer temsalt n yuba tamsalt n trewla »

Ihi nezmer ad nini times tcud yer temsalt n Ĥamid d Iman , imi d yiwen umdan ameqqran tezmer ad as-thud tudert-is yesæa tissas d yiwen iqedcen , yettazal yettwali ddunit s tmuyli- nniđen ,meæna qrib yeccid ,qrib yeryi , qrib i s-iruh kulac imi iħemmel tilemzit .

Ma d taluft- nniđen d taluft n yuba imi yefren tarewla ad yezger lebħer , iæac yiwet n tedyant taweærant . Yeqbel ad yefk tameddurt -is i lmujat d iselman , di teflukt n wesyar , dayen iweæren , qeblen ad fken iman- nsen yer lmut , wama ad idiren yir temeict mebla assirem .

3.5. Seg tama n wugbur

3.5.1.Tutlayt

Deg Wungal *times d waman* , ad naf amaru yessemres tutlayt d tushilt nezzeh , d tutlayt fessussen i nettmeslay deg tudert-nney n yal ass.D tutlayt i yezmer ad yegzu yal yiwen seg-ney , d tutlayt timsereħt ,imeyri mi ara ayyer ur yettaf ara aybel di tyuri , yerna-as cbaħa iwawalen di tefyar anda yessemres s wařas inzan am" *tayrest ma tečćur ad tessufey*"," *yettak rrebi irden i yir tuymas* "

Ma yella d ayen yeenan awalen ijentađen ad naf yesaxdem deg-sen kra am : *lakumi , takerrust , lğameε , lkiran lxedma , lluzin , lanternet , leεqel , lweqt , lmut , legraya , lmiti...atg.*

yesemres dayen aserwes : « *i tt-ihelken d lbatel i yeksan am telkin yef yizugar nyemdanen* »,yella anida yesaxdem awalen imaynuten , *iktayen,rrez -nzaf , agacur , asaray,tamrilt , imizrayen ... atg .*

3.5.2.Iwudam

Deg wungal Times d waman nufa deqs n yiwudan ney n yinigan yis-sen i dan-t temsal deg wungal d nutni i yesselhayen inedruyen iyef tebna teħkayt n wangal-a , maca ur edilen ara , yal yiwen s twuri -ines dya nebda-ten d anawen :

3.5.2.1.Iwudam igejdanen

Ĥamid : d argaz ameqqran , yeyra yefham , yettaki di tsertit yella d ameynas deg ukabar, yesea d acu ara d-yinni yef tsertit d wayen yerzan yef tmetti , ixuled medden , ulac tin ur iseedda , ala tamezuýt yessen ad yeqqen awalen ,ur iban d acu ixeddem , yettnulfud kan tameddit , d amuffir akken teffer tedyant -is netta d Iman,urğğin yermumes , ula d netta atas i d yessukes , yeqqar d leğgeb yeffud tamusni . Gas aka d argaz ameqran yetteaql , yecceđ yeyli di temda n tayri , iħemmel Iman armi yedaryal .

Iman : d tanelmadt deg uyerbaz assenawi , yefka-as Rebbi sser ur yelli witt -yecban tamegređt d tyenğurt d tayeżfant,taťtucin timeqranin ,amzur imserreħ , tafekkataccurant , tessan ad teddu mačči menwala ad tt- iqqereb, yerna tezwer di leqraya . ur tyafel ara fell-as tħemmel Ĥamid teqbel -it tefk-as azal teğğa -t adyawed yur -s .

3.5.2.2.Iwudam innadayen

Samira : d tamdakelt n Iman , akken i qqarent , akken i tt-duklent.Samira teelem s taluft n Ĥamid d iman.Tebded yid-s ,tetteawan-itt s rray leali,d tamdakelt-is tħemmel-itt,ur tettak ara deg-s afus.Tettmal-as amek ara texdem ma tella di lħers,ayen itt-yuyen ad tt-id yawed ula d nettat.

Muħand : d baba-s n Iman,d win yasnen azal n ttrebga d yimawlen , yesseħbibir yef tarwa-s , d yiwen umdan yettqadaren i yefkan leqder i yiman -is ,ur yussuqutara awal , yettyimi d wid kra yeggan azal i tissas , ixedem yer naftal , yettbin teweer tbia-s ul - is daxel ĥnin .

Lamis : d taqrurt taeeqlit , teħrec d acu kan meskint tasufey-as leeqel temzi yewwi-tt wađu n tayri ,d tanelmadt deg tsenwit , asirem-is ad tt-tezger agemmađ ,yenya-tt Ğamal , yella d amdakkel - is, yesyam-as-d imcumen iwwin-tt s asif nyan-tt .

Suad :d nettat i d yessawđen lexber n Lamis mi i tt-walat terkeb ĩumubil .

Dda AKLI : d baba -s n Lamis

Σmer : d Lđar n Dda AKLI baba-s Lamis d netta i ad-syennan yef ayen yedran i yelli-s Lamis.

Σli :d gma-s n Iman ,yettedu-as di teeya asmi s teđra tadyant nni deg ubrid n tmacint.

Ferruđa : d yemma-s n Samira tamdakelt n Iman

Ađlam : d watma-s n Samira

Farid : d amdakel n Ğamid , d xales n Massi ,d netta itanyasutren syur Ğamid akken ad-atieawen ad yexđeb Cahinaz i Massi.

Saeid : d amdakel n Ğamid.Akken i ttemlilin yal tamedit di lqahwa.

Massi : d mmi-s n weltma-s n Farid amdakel n Ğamid .

Massi d atiknisyan ixeddem yer yiwen n umaellem "Σemmi Sliman " . Massi d aqcic leali yetturabben ,iħemmel lxedma-ines.Iħemmel Cahinaz,asmi ur tt-yuy ara , yeffey i lexlawi yuyal d abuhali .

Cahinaz : d taqcict leali ulac timal-is ,d tuzyint ,d tacebħant ,amzur-is yer wammas,mi ara t-yettherik wađu tesseħbal ilmezyen,tħemmel Massi ,tettaĝad ad isel baba-s kra , Imi tessen truħ-as s ttawil teqqar deg ulemmas usiley.

Siham :d tamdakelt n Cahinaz ,tezra taluft n Cahinaz d Massi, tetteawen Cahinaz s rray, tettwelih-itt.

Karim : d amdakel n Massi , seg wasmi llan d imecťať ttemsafhamen am watmaten ulac acu ad ten-iferqen ,Karim ur yeyri ara di tseddawit ,yesęedda kan lbak yeťbes, d afellať , ixeddem iyuzadı , yezra yeť ayen yellan gar Massi d Cahinaz .

Tamaziťt : d wetmas n Cahinaz , tudmett -is d tacebťant tacebbubt -is tawrayt d dťeb win i tt - yezran ad yassem .

ťhemel-itt aťas Cahinaz , źhemmel ad tturar yid-s ad tessexreb amzur -is .

Nna zwina : d jida-s n Cahinaz ,tezga deg usgermed nettat id as-yennan ad rqun aman i Tamaziťt , tezga tettferqiqis deg yid.

Σemmi Hęmmu :d baba-s n Cahinaz,yewęer, tettagad-it Cahinaz .Yezga yeqqar-as i yemma-s arfed ifasen-im tura ad ččaren d tiwizi mi ara ad ttid-yaf ad tettzalla

Salwa : d yemma-s n Cahinaz , d nettat i yugin ad teqbel zwať n Massi d yelli-s Cahinaz .

Σwica n řawes : yiwet n temyart , tezdey berra n temdint am tewkilt , tilawin ak ttarrant yer-s iwakken ad ttcawrent,tettekes tiťt i llufanat ,yur-s i tiwwi jid-as n Cahinaz tamaziťt akken ad ttid-tqis akken ad tt-tgen.

Lťať Iťussin , Si Hęmed , Saęid n Emen :d imyaren ięeqliyen n taddart ,d iћeddaden n wawal ,d nutni i iy-ferrum timsal n taddart , d nutni i yefran tamsalt n Massi d Cahinaz .

Yuba : d win yextaren tarewla ,akken ad yeffey seg urfan n temęict di tmurt, yeťra di tseddawit ,yella iћemmel Nawal lamaęna texdeę-it,yuyes seg yiman-is,yerwel yer řalyan yesęedda tadyant waęren nezzeh,yiwed lmeryub-is,ięac diřalyan,yerna yuy taťbibt

Fateh:d win i yesserwalen imerwula yer tmura lberrani di teflukin , d netta i yufa yuba yeserwilit yer Talyan .

Amyar : d win id-yesmenæen yuba ,yewwi-t s axxam-is i diwwa-t netta d yellis.

3.6.Adeg

3.6.1.Tayiwant n " Ĥnif "

Di tyiwant n Ĥnif i deg llan inedruyen n teĥkayt n wungal "*Times d waman* " , anect-a ad tnať di kra n tenfaliyin :

Asebter (10) « ...Tayiwant n "Ĥnif" ur teźmir ara i yiman - is ... »

3.6.2.Aseqqif

D amkan ideg tťyaman yelmezyen n taddart , yal iđ ad nejmaæen yer din,ama d cetwa ney d anebdu,ttemlilin akk din mezzi ney meqquer .Aladya ilmezyen imi lxedma ulac zgan deg-s.Aya-gi ad t-naf deg :

Asebter(11) : « ...Aseqqif i d asarag n yimezday,yer da i d-ttemlilin... »

Asebter(12) : « ...yas akken asseqif-nni iæuna yesæa asemmiđ... »

3.6.3.abrid n tmacint

D abrid ansi tetteedday Samira d Iman s ayerbaz ,deg wadeg-agi i tettemlil Iman d Ĥamid.D abrid id d-yezgan di tlemmast gar yexxamen n taddart d uyerbaz. Nemuger-d aya-agi deg :

Asebter(34) : « ...Nutenti teddunt ur d-rrint s lexber,tamacint hatt-aya,zerbent cwit tikli... »

Asebter(68) : « ...Ulac tabyest azekka-nni yeqqim deg ubrid-nni yesæa zher,ulac Iman.... »

3.6.4.Lqahwa n Σemmi Σli

D lqahwa deg yettemplili Ĥamid d yemdukal-is yal tameddit mi kfan lxedma, ttemllilin yer din. Anect-a ad t-naf di tanfalit-a .

Asebter (74) : « tamedit ad nemlil yer lqehwa n Σemmi Σli ... »

Asebter (77) : « ...yas akken lqehwa teččur d ɥwabel maca ur yeemir ara ... »

3.6.5.Abrid n ulemmas n usiley

D abrid ideg tesεaday Cahinaz,dinna i tt-iwala Massi teejb-as,uyalen ttemplilin deg ubrid-agi , anect-a ad t-naf deg :

Asebter (82) : « ittεeddi-d seg ubrid n ulemmas usiley »

« tettaker ameslay yid-s di cwiɥ nni n ubrid ... »

3.6.6.Alemmas n usiley

d amkan anda teqqar Cahinaz d temdakelt -is Siham .Ad tid-naf di tenfalit-a :

Asebter(90) :« azekka nn mi d tusa yer ulemmas n usiley ... » .

3.6.7.Lqehwa n Sadeq

D lqahwa ideg yemellal Ĥamid d baba-s n Cahinaz akken ad s d-yerr s lexber yef zwağ n Massi d Cahinaz ,aya-agi ad yettban deg :

Asebter (105) : « ad iyi -d- tafed di lqahwa n sadeq ... »

Asebter (106) : « Σemmi Ĥemmu yeffey tefk -it tewwurt , yewwed yer lqehwa n sadeq yaf-n Ĥamid yettraju ... »

3.6.8.Iyil n zman

D taddart ideg yezdey Massi qqaren-asen leeruc, tanfalit d yemalen aya agi :

Asebter (96) : « seg yiđil n Zman , ur ssiney ara wi t-ilan ; d aqcic yelhan »

3.6.9.Tubiret

D tamdint anda yufa Ĥamid Massi yettmentar deg-s yuđal d abuhali .D tinna i yextar ad yidir deg-s d abuhali ur tessinen ara medden.

Asbter (116) : « ass - nn yerra Ĥamid yer tubiret »

3.6.10.Taxxamt n tmacint

Taxxamt n tmacint anda yeqqim Yuba asmi iruđ yer Σennaba.aya-agi yella-d deg tenfalit-a

Asebter(124): « ... yeqqim di taxxamt n tmacint , ameslay ur t-idyuli ... ».

3.6.11.Tamdint n Σannaba

D tamdint sani i iruđ yuba akken ad yerwel seg-s yer řalyan aya-agi ad yettban deg :

Asebter(127) :«D rrebea n tmeddit tewweđ tmacint yer εannaba ».

3.6.12.Taftist n Sidi Salem

D amkan ansi yerwel yuba yer řalyan . nemmuger-d tanfalit-a deg :

Asebter (147) :« Tameddit yettef ařaksi yer teftist ».

3.7.Akud

Akud n wungal n *Mĥend Askeur " Times d waman "* , ad t-id-naf yettuđal yer yiwen ney sin yiseggasen , acku ayen yellan si tama yinedruyen d yiyeblan i yef d yewwi umaru yettuđal s akud-agi ideg nella tura.Imi id d-yebder iyeblan yuyen timetti-nney aka tura .

3.8.Kra n tulmisin n tira n Mđand Askur :

3.8.1.Inzan

Mđand Askur deg ungal - is *times d waman* yessemres s wađas inzan , i yefkan cbađa i uđris : ad naf seg-sen :

- win yessuguten awal d deewessu i yettnawal .sb 57

- allay d ilem aserwal ur iđezzem . sb 59

- eđđ aqjun iccer ad k-yetbee . sb 59

- hyu - yi ass-a ney-iyi azekka . sb 126

- wi i k-ibedlen s yibiw ,beddel-it s yeclem-is . sb 127

3.8.2.Aserwes

Deg wungal agi dayen ad naf amaru yessemres aserwes :

- Tacebubt tawarayt ,d dheb . sb .93

- Medden ad myeyzazen am yiqjan .sb .9

- d lbađel i yeksan am talkin yef yizugar n yemdanen . sb 15

- yugad ad s-truđ am ufrux yeggan laecc-is . sb .14

Tagrayt tamatut

Di tezrawt-a neereḍ ad nexdem tasleḍt tasentalent i wungal amenzu n *Mḥand Askur* id d-yefyen deg useggas n 2015 imu i isema " *Times d waman* ". Iwakken ad nessebgen isental-agi i yef id d-yewwin yef Tayri , Lḥarraga,D isental i nettidir yal ass deg tmetti-nney , neereḍ nexdem tasleḍt tasentalant i wungal-a deg-s nessaweḍ nessebgen-d isental-a dayen yeqnen yer tillawt d tudert tanmettit

Ihi amahil-nney yelḥa-d akka :

Deg sin n yixfawen , amezwaru d wis sin newwi-d awal yef tewsit n ungal d wamek i t-id-sbadun yinagmayen ,nerna nemeslay-d yef tlalit n ungal aqbayli , Newwi-d awal yef tameddurt n umaru *Mḥand Askur*,nerna nexdem-d agzul i wungal *times d waman* .

Ma yella deg yixef wis kraḍ , nexdem tasleḍt tasentalant i wungal-agi ,anda ad naf amaru *Mḥand Askur* yewwi-d awal yef yiḡeban ideg tteicin yemdanen di tmetti, abaḗda di lwaqt-agi .Ihedder-d yef tayri d taggara n win id-ttiteḡeen , maca ad naf dayen yessexdem isental inaddayen anda id d-yewwi awal yef tissas d tebyest, d yilmezyen , d yimerkantiyen , dayen d yimdebren.Danect-a iwumi nexdem tasleḍt s telqayt deg yixef-agi .

Ihi yer taggara nessaweḍ ad nzer tamuḡli n *Mḥand Askur* yef yiḡeban d-yeylin yef tmetti, am trewla, maca netta d win d yussan mgal-nsen , amlbaḡel i y-ḡerrun deg-s .

Ihi nessaram leḡdic -agi nney ad yili d allal n lemḗawna i tezrawin i d-iteddun , tin yer-s ad nger tiḡri i yinelmaden n tutlayt d yidles amaziḡ, ad rren lwalha-nsen yer wayen yura *Mḥand Askur* acku yerna-d amaynut yert sekla tamaziḡt,dwin yekkatn ad yesnulfu di tsekla tamaziḡt, ad yessaḡbiber fell-as. D laḡdic yef tutlayt tamaziḡt .

Tagrayt Tamatut

Asirem-nney di tezrawin id d-iteddun ad nkemmel deg unadi s telqayt yef umaru-agi i d yufraren , i d-yesbagnen lehmala-s i tutlayt n tmaziyt d tyuri , d usehbiber fellasen-t .